

「高雄市傳統市場改進方案規劃」公聽會會議紀錄

日期：中華民國 100 年 6 月 24 日（星期五）下午 2 時

出席（列）席：

本會—議員李雅靜

市府官員—高雄市政府經發局市場管理處吳處長大川

高雄市政府研考會廖股長菊蘭

高雄市政府都市發展局郭股長進宗

鳳山區公所張主任秘書繁華

鳳山區公所技士蘇弘展

鳳山區公所技士郭進益

專家學者—義守大學楊副教授東震

義守大學李副教授銘義

樹德科技大學吳副教授建德

大仁科技大學林副教授爵士

主持人：李議員雅靜

記錄：黃榮宗、江麗珠

甲、主持人介紹與會出席人員，宣布公聽會開始並說明公聽會要旨。

乙、專家學者、各單位陳述意見：

高雄市政府經發局市場管理處吳處長大川

高雄市政府研考會廖股長菊蘭

高雄市政府都市發展局郭股長進宗

鳳山區公所張主任秘書繁華

鳳山區公所技士郭進益

陳議員信瑜助理羅主任享浚

蘇議員炎城助理莊文貴

專家學者—義守大學楊副教授東震

義守大學李副教授銘義

樹德科技大學吳副教授建德

大仁科技大學林副教授爵士

丙、主持人：李議員雅靜結語。

丁、散會：下午 3 時 52 分。

「高雄市傳統市場改進方案規劃」公聽會錄音紀錄整理

主持人 (李議員雅靜) :

感謝各位蒞臨「高雄市傳統市場改進方案規劃」的公聽會，我們抓緊時間，在 4 點結束。感謝陳信瑜議員服務處的主任，感謝您的參與；今天楊東震教授有帶學生來觀摩，這是一個很好的開始，歡迎你們三位學生代表，謝謝。我想先讓市府官員這邊針對傳統市場方面，有什麼作為，來做互動跟研討。我們先請高雄市經發局市場管理處吳處長，謝謝。

高雄市政府經發局市場管理處吳處長大川：

謝謝主持人李雅靜李議員、大學教授，還有出席的代表，大家好。我是高雄市政府經濟發展局市場管理處處長吳大川，高雄市政府經濟發展局是整個大高雄傳統市場的目的事業主管機關。我先做兩部分的說明，第一個，我們從組織來說，過去縣市沒有合併之前，高雄市政府整個傳統市場的主管機關，就是經濟發展局市場管理處，縣裡面就是各鄉鎮市公所。從 99 年 12 月 25 日合併之後，所有的市場業務就統籌由經發局市場管理處來負責，所以這是組織一個比較大的變革。也就是過去在鄉鎮市公所負責的傳統市場跟攤販集中場來講，因為這跟民生消費有關，落實地方自治，它在鄉鎮裡面直接管轄，縣府只負責督導。合併之後，院轄市之後，我們是集中管理，所以目前在組織管理方面，我們在施政上是要秉持過去在原高雄市，對於傳統市場的一些作為跟政策，我們會把縣市之間的資源分配做到一樣。所以目前從合併之後，我們就開始針對整個傳統市場，尤其是在原高雄縣的部分，做了一個盤點。我們發現到幾個問題，第一個，他們對於傳統市場改善經費上，並沒有專款專用，就是在原來的各鄉鎮市公所裡面。我們是一個目的事業主管機關，以針對傳統市場，我們有做這樣的區隔，也許一般的民衆他分不清楚。什麼叫傳統市場？第一個，它是否是公家財產的部分，我們叫公有市場。如果民間財產的部分，它也經營傳統市場，是民有市場。所以基本上傳統市場，有分為公有跟民有這兩種。目前的公有市場，整個大高雄有 49 處，民有市場的部分大概 53 處。另外有一種，我們去市場，馬路旁邊也有擺一些攤販，一般廣義來講，都會定義這是一個市場，譬如鳳山兵仔市場這裡，或是其他像中華街那邊。大概民衆分不清楚傳統市場怎麼分，我們是把它區隔為，有向政府繳納攤部位租金的，這個才是公有的傳統市

場，外面擺設攤位的，那叫做攤販集中場。基本上攤販集中場，過去在原高雄市的部分，因為它是在馬路上擺設攤販，所以它有涉及到道路交通管理處罰條例。所以常常攤販會被警察趕，會被開單，就是這個原因，就是因為它佔據馬路在營業，所以就是違法的算是路障，或擺設攤位，我們在道路交通管理處罰條例裡面，有相關的罰則，所以會有處罰。

所以當初就把這個部分，我們有訂了一個高雄市攤販管理自治條例，把附著在公有傳統市場這些攤販，也做一個登記跟納管。登記納管之後，那時候我們的自治條例是規定，要送高雄市議會同意，讓它暫時准許在那邊營業。這個部分，整個高雄市那時總共有 49 處，附著在公有傳統市場的附近或馬路在營業。例如原高雄市三民市場旁邊那個三民街，那個算是其中典型的附著在傳統市場旁邊的攤販集中場。所以我們可以從傳統市場整個組織來看，就會有不同的型態發生，所以在管理上，就把它區隔成這是一個傳統市場，這是一個攤販集中場。就它的營業來講，傳統市場因為有建築物，所以它可以賣一些生鮮魚肉，在我們的自治條例裡面也有規定，攤販集中場不可以販賣生鮮魚肉，因為它在馬路上，也沒有冷藏、冷凍設備。所以我們就把這些，不管從營業的種類，或是營業的形式來講，有做這樣的一個區隔。

在管理上，傳統市場是使用公家的土地跟房屋，所以我們類似房東的角色，有去收取攤位使用金。旁邊的攤販集中場，它是在馬路上，所以沒有去收取攤位使用金。不過這兩個在中央的零售市場條例裡面，都有規定要成立一個自治的組織。所以在傳統市場裡面，它有成立一個自治會，在攤販集中場裡面，它有成立一個攤販管理委員會。這個基本上對於場地的清潔、維護，還有整個營運管理，他們每一攤有依照自治會的決議，有收取不同的費用去做管理。這個自治管理的精神，就是中央法規所明定的，針對管理的部分，公有市場比較需要的就是，對於設施部分要做一個改善。因為過去傳統市場，大概是我們柴、米、油、鹽、醬、醋、茶，就是要面對的一個地點，除了出門要交通，接下來就是要面對這些東西。所以它的存在很久，傳統市場的建築非常的老舊，整個縣市合併之後，我們就針對傳統市場的環境，市長的施政計畫裡面，特別的注重，一直交代我們對於傳統市場，務必做到地板要乾爽、廁所要乾淨、空間要明亮。在這一個原則底下，原來在整個高雄市傳統市場維修經費裡面，原來是 28 處，我們是 1,100 萬。從明年開始就倍增，有專款，至少編列 2,500 萬的經費，不包括原來的 1,100 萬，來做傳統市場環境的

改善。這個傳統市場環境的改善，可能跟大家想像的不一樣，傳統市場環境的改善很困難。因為不可能像一般的公共工程，我要改善傳統市場，大家就請你出來不要營業，我們去做工程，做完之後再叫你搬進去，這是不被允許的。所以要一面營業一面施工，這個部分在施做方面是非常的困難，要把攤商的生計營業都要考慮進去，而且也不能全部拆除重建。爲什麼不能拆除重建？因爲過去鳳山第一市場就有這樣的案例，整個傳統市場年代久遠，所以過去在都市計畫還沒有發布之前，它就已經存在了。它的建築物都是蓋到 100%，都市計畫發布之後，才有建築管理、建築執照的實施。我們如果要把傳統市場改建，若以現在的法令，把它全部拆掉，申請建築執照去蓋的話，那可能會面臨有 30%到 40%的攤商，就無法進駐。也許大家會講怎麼會無法進駐？建蔽率跟容積率就可以往立體發展。那我們的經驗，這個是全國一致的，傳統市場只要到二樓、地下室，一定死，沒有一個會成功。我自從接任處長以來，我也很納悶，可是事實上，幾十年來慘痛的教訓，以前高雄市也是一樣，都是閒置，只有一樓才可以存在。所以在這樣的建築法令規定下，就變成有 30%的攤商，沒有辦法到裡面。在整個傳統市場的改善裡面，如果要就地重建、改建，我們勢必只有一個辦法，就是擴大都市計畫的市場用地的範圍、面積，這樣才能把攤商數容納進去。不然現在所採取傳統市場改善整建的方式，我們只有就地去做整修。就地整修又面臨到一個問題，因爲有些傳統市場實在太老舊了，都已經 4、50 年了，也無法讓你去整修，因爲它本身結構就有問題了。這個部分是未來，我們可能跟都市發展局這邊做一個好好的合作，若真的 4、50 年，5、60 年的傳統市場，還有存在價值的話，可能在整個都市更新、都市規劃裡面，要去思考一下這樣的傳統市場，怎麼在老舊的社區或都市裡面，怎麼讓它重新帶來，這是未來如果要這樣子做要面臨的問題。如果傳統市場還可以去整修的話，就承如我剛才所講的，不要進到傳統市場，感覺很潮濕。我就曾跟傳統市場的攤商講，你自己營業有雨鞋可穿，民衆來買菜有雨鞋可穿嗎？把地板弄得潮濕，進到傳統市場買菜，都要拉起褲管，女孩子穿高跟鞋，她怎麼會來傳統市場，所以你們才會惡性循環，人家都到大賣場這樣子。

我認爲傳統市場除了環境改善之外，還要攤商團體組織要有一個共識，這樣的傳統市場，賣的是人情味，跟一般大賣場賣的東西，價格上沒有辦法競爭，可是我賣的是一個新鮮、一個人情味，可以讓傳統市場

存在的一個最大原因。所以政府公部門這邊，已經把高雄傳統市場做一個盤點，我們過去在 98、99 年度，經濟部在 10 年 5,000 億的振興經濟裡面，也全國匡列了 30 億的經費。在整個高雄縣市經費的爭取上，剛好配合經濟部中部辦公室，把傳統市場提列了幾個有改善的傳統市場。我想一個數據跟大家報告一下，在 98 年原高雄市投入的經費有 8,100 萬，原高雄縣有投資 8,400 萬。99 年度在原高雄市投資 4,300 萬，原高雄縣投資 2,900 萬，總共在這兩年度高雄縣市投資了將近 2 億 4,000 萬的經費。這個經費過去是中央補助的，所以在改善的時候，有時攤商要求要做的很多部分，可是民衆感受的不一樣，民衆進到傳統市場要不會有那個味道，地板要乾淨、乾爽，排水要很好。我們改善傳統市場，有時涉及到結構安全，所以把一些經費投資在傳統市場結構安全這方面，投資的經費比較大，所以有時候覺得已經講 2 年了，投資了 2 億 4,000 萬，爲什麼現在到傳統市場去，還是感受不到政府施政的成果。這也是我講的，今天要幫他做地板，他說會影響生意，所以他不做。我們面臨要跟攤商做協調，有時太過強制，他又反彈，所以有時我跟他們講，其實你們太短視，如果你可以容許我們去施工一、二個星期，也許你可以換得好久好久的一段時間環境的改善。

所以我們從今年開始，府裡面自己編的預算部分，就會採取比較強制的做法，因爲現在資源有限了，我們希望不把資源做到民衆感受不到的一些設施。把傳統市場的環境，確實地提升到讓民衆進到傳統市場，可以有感覺這真的是有改善，我想這是我們未來 100 年以後，傳統市場改善大概的一個方式。另外在傳統市場改善方面，我們希望今年到明年，能夠有一、二個傳統市場，可以有重建的機會。這個條件就是希望都市計畫市場用地這邊能夠配合，這樣子能夠讓民衆覺得，我們在傳統市場上確實沒有放棄。我們希望把傳統市場有人情味、有競爭力的優點都展現出來，把傳統市場再發揚光大。

第二個攤販集中市場這部分，我們現在要做的工作就是法制化的作業，過去高雄縣有他們的管理自治條例，我們希望把原來高雄市攤販管理自治條例，再參考過去高雄縣在攤販管理這方面的優缺點，去做重新製定的工作。這工作我們在府裡面已經完成了，我們希望在 9 月份議會的定期大會能夠提進來。這個攤販管理自治條例如果通過之後，我們可以將我剛才講的，在營業上會被人家所詬病的像占據馬路、髒亂的部分，我們有一個自治條例去做管理。像高雄縣有很多的風景區，或是鳳山中

山路這邊有很多的夜市，我們就可以納入管理。納入管理的好處就是不會讓攤販每天生活在恐懼當中，只要警察有一天去開單，他就可以開單了。所以納入管理登記之後，我們會針對攤販的營業秩序跟環境衛生，以自治管理的方式與督導的方式來做管理。這樣我們就會有一些經費的補助，把它的夜市做一些入口意象，或是如果有空間可以做廁所的話，我們可以做一些公廁。這樣子，第一個我們可以符合法令規定，第二個可以符合地方的發展，這是有關夜市攤販集中場的作為。以上我先把我們目前對於傳統市場、夜市、攤販集中場的一些管理跟施政作為的部分，先做一個報告，謝謝。

主持人 (李議員雅靜) :

謝謝處長！我想你剛剛說明得很清楚，可是有些問題是，我們在今年會有什麼樣的作為，譬如說剛才有提到結構安全的問題，但停車的問題都沒有提到，還有你剛剛也有提到鳳山第一公有市場的部分。這些東西你們都沒有提到要怎麼去協助處理，我覺得很籠統的方向，等於來了，與會的人也會覺得沒有實質的幫助。我想你們真的有認真、用心的重視零售市場的部分，但是你們提出的作為是什麼？才是我們今天想要知道的。或者是我們今天所分享出來以後，與會學者也可以給我們一些意見，畢竟這麼多人集思廣益，才是我們所需要。因為有的東西，真的是自己想不到，所以待會再請處長幫我們補充一些，就您所知道的，我們再來請都發局的郭進宗郭股長。

高雄市政府都發局郭股長進宗：

主席、各位老師、與會的長官、先進、同學，大家午安。都市發展局就都市計畫的部分，我大概簡要的介紹市場用地，在都發局跟都市計畫的部分，怎麼去看待市場。另外一個現在跟經濟發展局合作的，怎麼樣去針對市場的改善，或是有一些提振的作為，做一個分享，大家可以一起來討論。首先是市場用地，市場用地在都市計畫裡面，對於民生來講是非常必須的市場，所以在 58 年的都市計畫法，它已經有市場用地這樣的規劃了。這個是民主的必須設施，所以它的劃設是以鄰里為單位的，它不是用服務人口，是一個里，一個里至少要有一定面積的市場用地，供給這個社區的民衆來購物。那更先進的，因為都市計畫是規劃未來 25 年的發展，所以都市計畫在民國 69 年那段時間，很多北高雄區的市場，就有一種思惟，其實剛才議員有提到，停車的問題怎麼辦？其實在 69 年的時候，高雄市劃了很多三合一公共設施。什麼叫三合一？其實就是劃定市場的地方，它的鄰近一定會再配一個停車場，然後再配一個兒童遊

樂場。兒童遊樂場是有人要去買菜，兒童可以在這邊跟其他的小朋友玩，停車場就是給來這邊購物買菜的人停車。一方面解決市場停車的問題，一方面也創造地區性集中的公共設施。所以在早期規劃了非常多這種三合一公共設施，但我們民生消費的習慣，跟整個都市發展，並不如我們預想的那麼好。所以變成很多市場跟三合一公共設施都沒有開關，那沒有開關的原因，剛才分析了，有很多是民衆的消費習慣，有很多是商業型態的改變，有很多是民衆購物習慣的改變。所以我們現在也在陸續檢討不需用到的公共設施用地，就是市場的這個部分，確實我們跟經濟發展局這邊有合作，針對有一些沒有開關需要的市場，還有一些發展不起來，或者是確實沒有需要的市場，去做一個改善。那有必要的我們還是保留，也有在合作一些，怎樣去提供更大面積的市場的作為，這是第一點，就都市計畫的部分來看市場用地的部分。

第二個部分，對於未來的展望跟如何提振它的一些市場機能的部分，有沒有一些輔助的政策或是輔助的策略。在都市計畫的部分，市場用地它已經有多目標使用的規定，它可以允許商業，可以允許住宅，某種程度它已經有結合住宅機能在它的市場用地上面。市場用地其實以高雄市來講，它的容積率 800 是非常高，如果按照公共設施多目標，它又可以做住宅，又可以做商場，又可以很多集合性的公共設施。所以我們必須老實講，市場用地在都市計畫的使用彈性上面，它是很多複合功能都在裡面了。那個就是傳統都市計畫人的思惟，希望你來購物，你就可以一次解決生活上所有的東西，包括要來洽公、郵局、停車，什麼東西都可以解決掉，所以都市計畫有相關的法令，已經可以讓它多目標了。第二個部分是，現在我們一直在思考網路商城這種東西，跟商業區、超級市場，或者大型購物中心，會不會影響民衆購物。剛剛處長已經有明確表示出來，傳統市場它的定位跟社會的特殊價值在哪裡，它主要是人情。所以就我們的看法，網路購物它是必然會是一股潮流，可是網路購物是虛的空間，人是社會性的動物。人跟人的日常接觸，才是造成社會可以一直延續下去的最主要動因，所以我們認為傳統市場或者市場用地，還是有價值存在的。不管從都市計畫或社會學的角度，市場都有存在的必要性，所以這個部分，我們認為傳統市場還是要的。那怎麼去結合傳統市場，就我們的一些經驗，譬如我們常常也去外國，看到外國案例，有觀光市場、地方的特色市場，甚至有很多旅行團都會特意去看歐美的市場。他們也是在賣生鮮魚肉的東西，只是他們的空間很明亮，走道很寬廣，屋簷很高，空氣流通沒有什麼異味。這個部分有兩個部分要努力，公部門當然也要努力，公部門這邊也有講到，中央部會也有補助一些經

費，讓我們做市場硬體的改善，這個部分是我們可以來努力的。可是另外一個部分，必須要攤商跟自治會也要有那種想法，我不要只是那種傳統，我們傳統市場還是有價值的，可是不能停留在過去的那個水準，必須把它進步到另外一種水準，畢竟生活水準也提升了，市場是不是也要有一些自知，讓市場更有吸引力，更有人情味。這個部分需要公部門跟私部門一起來努力，以上就是針對市場的部分，我們跟經濟發展局的一些想法做一個討論，希望能聽聽各位與會先進的意見。

主持人 (李議員雅靜):

謝謝郭股長，我想剛剛有聽到吳處長講，他們在做傳統市場會診時遇到的困難點，包含建蔽率、容積率的問題，這些都是他們比較窒礙難行的地方。我想如果在我們的內規裡面可行情之處，是不是也可以做個專案，譬如以傳統市場來說，是不是可以用專案的方式，來協助處長這邊整個法令的修改，內規的修改，如果可行的話。剛剛聽你講，兩個局處的橫向聯繫真的很不錯，但是有些可能還是要麻煩股長這邊，能不能跟經發局這邊做配合，當然你說的容積率 840，是還滿高的。剛剛你有提到觀光市場，我覺得是很不錯，但網路的部分，就我個人的淺見，如果我們還有思考到用網路的方式去購買，我們平常在傳統市場買東西，那乾脆就到超級市場就好了，我想提供這個方向給你。再來我們請鳳山區公所的張主秘。

鳳山區公所張主任秘書繁華：

主持人李議員、與會各位教授，還有參與的各級長官、同學。我們區公所這邊，自從市公所區級化以後，整個地位身分都不一樣了。今天來談市場這個部分，在這邊做一個過去式了，因為這個業務整個要轉交到經發局的市場管理處。我們鳳山老一輩或中年的人，提到兵仔市或是公園仔，大家內心就感到很溫暖的感覺，那是一直傳統這樣下來，5、60 年的老市場。但話說回來，其實太老舊了，這兩個市場一走進去，大家感覺上就不像一個市場，我們市公所本身也有這樣的感覺。但是當初因為各種的環境因素、人爲，很多事情，而且以前是市公所的部分裁員的關係，所以要大力的去做一個整頓，就剛才處長講的，真的想去整頓的話，受制於當地攤商、店舖的反對。最現實的，一個月、二個月不做生意，他不能配合，連一個地板要幫他重新整理好，5、6 天，他們都要反對，所以那時候很多都受限這種情形。其實以前在市公所的時候，我們對傳統市場也是很努力，就剛才處長講的，在 98 年經濟部也有釋出這筆經費，我們也是極力去爭取，來改善第一、第二公有市場，有做部分的改善。

現在整個工程昨天都已經驗收完畢，整移交清冊可能最近就要移交給市場管理處，希望我們的市場管理處以集中的遠大眼光，把我們這兩個市場能夠做一番作為，能夠改頭換面，使鳳山人走到我們這傳統市場有一種不一樣的感覺就對了，我希望我們區公所這邊能夠樂觀其成，如果有需要區公所再來協助的，我們還是盡量協助，希望議員這方面能夠多琢磨、多努力一下，謝謝。

主持人 (李議員雅靜):

謝謝主秘，不過我想，我們這邊的方向有一點…，我的意思是說，其實處長也很重視我們這樣一個公聽會，他也親自來到這邊，畢竟以前的市場都是我們的市公所在管理，會比較了解當地，會比較懂的當然是地方的公所，你可以藉由公聽會這樣的平台，可以把我們…。比如說，我記得包含公有市場與民有的零售市場就有十幾個，這幾個我們有遇到一些窒礙難行的地方或者是有什麼狀況，其實可以在這個地方，你可以把議題拋出來，你可以講出來，不管是處長或都發局或者是我們的學者，可以給我們一些 idea，讓我們知道我們有在努力或者是我們遇到了什麼樣的困難，來一起共同解決探討。

就像剛才，我們處長也聊了很多，我們陳菊市長在傳統市場裡面其實做了很多的著墨，待會兒如果有時間，我們可以請處長稍微跟我們聊一下。而主秘這裡，你也交接了，你還要叫他們來重新了解，其實會有一段時間，你簡單的把我們的重點提出來。

鳳山區公所張主任秘書繁華：

那麼，這兩個市場的議題，我這邊來做一個補充。第一個，在第二市場的部分，就是建物的部分，可能是比較棘手的部分。當初因為第二市場經過大火以後，整個市場燒掉了，那時候，早期的鎮公所那時候沒有錢，沒有辦法去蓋，結果經過協商，跟縣府那邊協商，就是由所有人向農會貸款，以鎮公所的名義去起造，再重新把它蓋起來，就變成起造人與所有權人是鎮公所，其實它蓋這棟房子的經費，不是所有權人，是當初店舖的所有人，今天目前就是這種情況，所以一直在爭論這一點，這是第二公有市場的部分。

那麼這兩個市場目前在都市計畫裡面都已經變更為商業區，但在商業區裡面，它附帶兩個條件，第一個條件是由都市更新，第二個條件以市地重劃，這兩個條件走完以後才可以去做細部計畫，所以，這也是一個很棘手的問題，這個部分可能移交以後，只有請經發局這邊看要怎麼去解決，把這能夠解套以後，後續的動作才能夠去做，以上報告。

主持人 (李議員雅靜):

謝謝主秘。我們是不是請研考會的廖助理研究員？你好，是不是請針對我們今天的公聽會，來做一個…。

市政府研究考核發展委員會廖助理研究員菊蘭：

議員、各位教授、市府同仁與各位與會來賓，大家好，我這邊是研考會。剛才我們的市管處與都發局的同仁對於這部分，都有比較詳細的解釋，但是還有不足的地方，可能底下再根據議員的問題來補充一下。

就計畫面來講，我們知道陳市長她對攤販、市場的管理很重視，尤其是在 99 年 12 月底的時候，高雄縣市又合併了，市場的數量一下就變得倍增，我們建議請業務主管機關應該對現有的傳統市場做全面性的調查，它目前營運的概況依市場的體制、市場的體質與經營的狀況，提出分年與分區的改善計畫；另外，針對不同發展潛力及營運狀況不佳的公有市場，依其體質及其內外條件去做一個評估，看它是要活化還是朝向退場的方向，這樣子的話，可能會比較能夠擲節市府的預算，也比較符合市民的需要。

在研考會這邊，我們是建議，如果這個東西變成一個可行的方案，你可以排定它要辦理的優先順序，然後提整體計畫來報府核定，核定之後再導入我們每年的施政計畫的先期作業來審查、爭取預算並且辦理，這樣計畫與預算才比較能夠一體、一致，成效可能會比較大一點，謝謝。

主持人 (李議員雅靜):

謝謝。我想，朝制度化一定會有一個鎮痛期、過渡期，但是這真的是爲了我們整個市場的制度與安全來做考量。

現在我們還有哪個單沒有邀請到的？我們市府單位這邊。那麼，我依照我名單上的順序來做學者發言的先後順序，我們先請義守大學的楊東震楊教授。

義守大學楊副教授東震：

李議員、各位市府官員的團隊與我們的先進們，大家好。這個問題其實滿大的，如果真的那麼好解決，早就解決了，我先大概拋幾個議題來思考一下。其實整個環境改變，一定會影響我們生活習慣改變，對我們的消費習慣也會跟著改變，舉個例子，剛才所談到的就是網路購物出現，我們知道，網路購物現在每年都在成長，它對於傳統的消費習慣，不只是傳統市場，所有傳統的消費習慣、店面的實體商圈，都會或多或少受到影響。或許我們問，15 年前，應該說今天的報紙，全台灣的 BB call

使用人數只有 76 個人，還要繼續經營下去嗎？會有這個問題。可能在 15 年前的時候，BB call 業者也在討論如何振興發展，也花了很多力氣下去，這當然不代表傳統市場不能夠經營。

另外一個議題也是，可能在清末的時候，有一個「義和團」，這種方式能不能經營下去？有時候也在討論一個議題，或者說它可以轉型，變成另外一種社群或是另外一種方式，難道中國武術沒有任何的功能嗎？我想也不見得！

再來是針對今天這個主題，所謂的「傳統市場」，其實令人很困惑，什麼叫「傳統市場」？也一直在網路搜尋，還要再問人。如果我們從行銷學來看，市場它是集販售商的地區，就叫一個市場，甚至在虛擬空間集結很多販售商，它也是一個市場。

再來是「傳統」要怎麼定義它？因為我們那時候問到今天討論的主題，好像夜市不是，夜市算「傳統市場」嗎？有點擔心，好像要買生活用品才叫，是嗎？如果是生活用品的話，三鳳中街好像不是買吃穿的，它是另外的一個特色性質的市場。

那麼，如果不管，我們大概有個簡單的概念，假設說「傳統的菜市場」，以這個定位來看，各位可以思考，我們如果侷促在這邊的話，會碰到哪些問題？從硬體來看，其實我覺得剛才研考會報告得很好，老舊的設備，它一定要去檢討，原因只有兩個部分，第一個是安全，第二個是衛生，安全的問題，我想，無庸置疑的，一定要把它解決掉，不管是供應者，舉個例子，供應者如果在過程當中，或者是在煮食過程當中有發生爆炸或是火災，可能都會產生很大的影響，或甚至於鋼筋的掉落，或是行人的滑倒，都會造成影響。

第二是衛生，衛生是吃的問題，有擴大性的感染，容易造成影響，所以這個硬體設施本來就應該做一個通盤的檢討。

當然，我覺得剛才研考會講的一個滿策略性的一個動作，還不錯！其實每個功能的部分，我們可以稍微去評估一下每個傳統市場的成本效益，以及它未來的發展空間有多大。有的它發展空間不大，就像我們剛才講的，BB call 有 76 個人在用，中華電信還要苦力的撐嗎？還是說我們把力量集中在能夠有發揮的地方？再來是也可以思考一下，如果公辦的很辛苦的話，要不要外包給民營？來做一個思考的情況。

當然，我們講，新的生活型態發展，也會產生新的問題，剛才我們一直談到停車的問題，其實我們現在幾乎都是雙薪家庭，每個人都開車，不像以前，以前是騎腳踏車或走路，現在車輛變多了，自然的，停車問

題它也必須解決。那麼，通常能夠解決停車問題的傳統市場，它可能會有一個好的一個結果，如果以高雄地區我看到的，第一個，自由路的黃昏市場，它有一個好大的停車場，很好的地方是不收費，因為我去過才知道；有的要收費，譬如說，瑞豐夜市，不過收費還算便宜。有的地方如果真的要收費的話，真的很困難，在經營起來，你說上班之後下班要順道過去，或假日要過去，稍微遠的地方要過去，它確實會造成困擾。像三鳳中街，有一次我真的需要買東西，才發現它要找停車位還真的不容易，就只能停在外面，當然，你說我計較那 30 元嗎？好像也滿計較的。開車找一找，停車會不會出問題？會不會被拖吊？還是停在停車格！認真找一下，要花一點時間，找到之後，就在想到時候進去，1 個小時要趕快出來，不能待太久，因為待太久又再蓋一格，又變 60 元了，所以這個壓力就來了，甚至於會不會沒有找到停車位就離開？當時三鳳中街我是去了 2 次才買到我要的東西，所以，它的問題其實是建立一個便利性，因為我們真的生活環境變了，它確實會衝擊到，有些設置必須加強部分。

在軟體的部分，這裡議題有特別談到，就是說自治委員會它必須發揮功能，或是說發揮能力。我也在想一個問題，我們轉型了，以前沒有百貨公司，如果高雄有百貨公司，就是大勇街的中興百貨，是不是？還有大豐百貨，那種社區型的小百貨，那麼，我們有時候思考，百貨公司包括現在的義大世界，它做什麼事？說穿了就是把廠商統統找來！賣衣服的、賣鞋子的、賣什麼東西的，統統找在一起，給它一個舒適的環境，讓民衆好停車，大家就願意去了。甚至於就算弄好了也不見得願意去，它還要想辦法把客人吸引來，每一年跨年就要放個煙火，讓大家願意來，這方面百貨公司它們經營也經營得辛苦。

我們高雄百貨公司的經營，可能在座的人都很清楚，以前漢神經營得很差，大概在十幾年前，也不知道為什麼，我開始收到 DM，說什麼來店禮，基本上是有人用心在做的一些事情。早期在經營的時候，廠商是進來了，但是人聚不起來，他們用一些方式，把人聚起來了，重點來了，如果說這種經營模式，百貨公司面對到的、或是量販店面對到的停車問題，你們也一定會面臨到停車問題與動線規劃的問題，你們也一定會面臨到動線規劃的問題，唯一比較不會去思考的就是說產品規劃還有招商，因為百貨公司的經營，它會去考慮招商，什麼意思呢？哪些商店進來之後可以吸引客群或是有購買力？會引發效應的，它會把它配置起來，或是產品組合，它會去考慮。但是我們的傳統市場，可能會希望照顧中下階層，人家才會願意來，我大概都會願意來做這個事情。所以很

可能我們不是找明星來，而是想辦法必須在裡面創造明星，它的思維跟百貨公司的經營不太一樣的地方可能在這方面。

這個部分，剛才談的過程當中，自治委員會是不是有這樣的能力？甚至去協調，因為我想，在百貨公司招商進來的，在協調過程上很容易，但我想自治會它要去協調，能力上可能真的需要下很大的功夫，而且型態不同。台灣最近出現一部電影，叫做「雞排英雄」，事實上，男主角特別就在談自治委員會的一個族群運作能力。

幾個建議，看能不能有用？我也不敢講，因為甚至於我講的這幾個建議，可能各位都想過。在軟體的部分，第一個是藉由剛才研考會所謂的評估完之後，我們覺得還有值得發展、很容易發展或是可發展的一個傳統市場的時候，我們可以結合地方文化，什麼叫結合地方文化呢？我記得一個有印象的地方，包括高雄有眷村文化，我覺得比較成功的，以前曾經專程到基隆的富基漁港，坦白講我也不是要去看那個漁港，是因為聽說他們有現殺的魚，就是你在旁邊市場買了東西之後，接下來就到隔壁去料理，就爲了這個特色性專程跑了這一趟，當然，那個市場就是跟當地結合，特色結合。包括我們東港的漁市，真的，他們也試著自己去發展一個「鮪魚季」，然後把那個市場也帶起來了。

甚至我們看，有沒有哪邊是因爲廟會或是什麼地方，它有些特色性的，跟地方能夠結合在一起，那麼你就會發現，這樣我們社區當中、這周遭，有個地方是一個有嘉年華會的地方，偶爾它會舉辦一些活動，什麼意思呢？就是第二個，看能不能有一些活動性？所謂活動性，我用簡單的例行性活動來說，各位一定去過「好市多」，爲什麼講「好市多」呢？這幾天我都收到 email，很可能是北高雄要開一個「好市多」的原因，所以叫你辦卡，我問過一些人，爲什麼你們都要去「好市多」？因爲我都說：「你們好像凱子，一次就要先繳 1,000 多元。因爲繳了錢想撈本，所以進去就拚命買，買多一點也撈愈多，但其實買愈多，它愈開心。」

重點來了，還有人跟我講說「好市多」有一個很好的情況就是說，它們的促銷活動特別多，不怕你吃。這時候讓我想到一個事情，就是說自治委員會有時候要跟攤商去溝通，就好像百貨公司跟廠商溝通，我們周年慶很多東西要提出來，提供獨賣和特賣的一個情況。我看，我們自由路的黃昏市場，進去的話，我也滿開心的，事實上，有些攤商不怕你吃，它做了東西出來，就是讓你試吃，那會集結人家願意去，但怕的是整個市場就一家在弄，其他沒在動，久了心也冷了，因爲它把人帶進來，但是其他的人就想賺它帶進來的人而已，那種感覺就不是很好。所以，或

許一些自治委員會可以推動一些所謂的活動，還有包括節慶性的活動，也可以來推動。

再來是主題性的競賽，各位可以參考一下，好像是去年還是前年，我們的「台灣之光」吳寶春做了一個麵包，得了獎，很有趣的，他的麵包就一大堆人排隊購買，我有時候在思考一件事情，假設他那一天沒有去參加比賽，他做的麵包還有人排隊買嗎？可是照理講，他一樣好吃啊！他沒有比賽前跟比賽後差異這麼大。所以，或許可以創造明星在這邊，像台北市有辦牛肉麵節，我們高雄市，或許有一個主題社區，它也可以自己創造一些明星出來，甚至我剛才所說，問大陸生，他們談到北京街頭有一個傳統市場非常有特色—吆喝的能力。當然，我會去幻想，北京腔怎麼吆喝的？類似這樣的情況，那麼台灣難道沒有吆喝嗎？也一大堆！就辦一個吆喝大賽也很有趣嘛！完了之後大家會相互學習跟刺激！講難聽一點有時候到市場，我們傳統市場的優勢在哪裡？是不是說人情味？與其說人情味，不如說人際互動。我們現在有個叫「獨居老人」或「獨居產業」，我都叫他們改名，不叫「獨居老人」或「獨居產業」，而叫「單身產業」，或再用一個更犀利的名稱，叫「寂寞產業」，會買寵物是因為寂寞，獨居老人是因為寂寞，人際互動是多麼好的一個事情，他們歡樂在這邊。

當然，傳統市場還有一個優勢，你說價格，價格不一定，有時候真的比較便宜；再來是新鮮，你說真的新鮮嗎？有時候會怕，可是至少你要買溫體豬肉、溫體牛肉，好像還是在這裡，百貨公司或大賣場會為你拿著刀在那邊切嗎？可能也沒辦法；當然，也可能有魚！但我覺得溫體的產品可能在這邊會出現。但我們輸百貨公司的地方在哪裡？環境衛生、舒適度、方便度可能真的差了點。

再來是考量多元性，剛才講主題性，包括牛肉麵或是肉圓、碗裸、蚵仔煎，都可以來辦辦看！創造一個明星，其實應該講多一次比賽就創造一個明星。多創造一個明星商品的目的是在幹嘛呢？多一個吸引力，希望人家發現有這個東西，我們來吃吃看，而且現在陸客觀光開放了之後，很可能以後我們的 DM 都可以打上哪一條街有哪一些主題商品，一按下去，牛肉麵，整個高雄一整排，什麼都有，哪一家的牛肉麵有特色，再按下去，哪裡的咖啡有特色、哪一家肉圓有特色，以後都可以列出來，促進這裡觀光的效應。而且他自由行！如果是團體的，通常不會到傳統市場，但自由行就會。

最後一個叫做多元性，這一直在思考，因為剛才講傳統市場的定義，

如果真的定義在「傳統市場」有點可惜，有人在做一個比較，六合夜市與瑞豐夜市，他們講，觀光客會去六合夜市，但一般在陸客都不會去六合夜市，都會去瑞豐夜市，有人說：「那麼瑞豐夜市好在哪裡？你講給我聽！」對方說：「吃喝玩樂統統都有。」這所謂的複合性，會在一起，有賣衣服的、有吃東西的、有外帶的，在外面的場區還可以投籃、夾娃娃等等什麼都有。我們在百貨公司的理論很清楚，民衆待的時間、消費者待的時間愈長，消費金額就愈高，就這麼簡單，所以百貨公司一定想盡辦法讓你待久一點，有時候你買了多少，又送多少，要你寫抽獎活動，寫的抽獎活動目的要幹嘛？你多待一會兒就想說「那麼我們去買個東西」、「我們坐一會兒」，這種複合性的、多元性的買、吃、玩集結在一起的時候，它很可能就會多帶一點，這個組織能夠復活起來。這是我的一些淺見，以上參考，謝謝。

主持人 (李議員雅靜):

謝謝楊教授，你這樣提到，我忽然想到鳳山也有，鳳山有一個共同市場，它其實很有在地的特色，就是眷村文化，它裡面賣的都是我們眷村在地的東西，雖然它是民有的零售市場，其實是朝這個方向，大家一起來努力都是很好的。我們是不是再請義守大學的李銘義李教授？

義守大學李副教授銘義：

謝謝李雅靜議員的邀請，各位市府的先進，還有我們學界的前輩，我想說，東震兄講完了，我們大概都可以不用講了，因為他帶了學生來，意氣風發，他講了超過 15 分鐘。

這其實是很有趣的一個議題，我剛才覺得吳處長剛開始接的時候，應該已經是縣市合併，它是一個新的開始，所以我就從 SWOT 分析與幾個建議開始說好了。

我覺得傳統市場不管它是包括外面所謂的公有的或是私有的零售市場，加上攤販、加上夜市，我全部把它加起來，我覺得它的一個「優勢」在哪裡呢？就是所請的可及性，非常方便，你可能走路就可以到，它的便利性，你想買什麼，大概就會去買，就是離你家很近，還有剛才講的人情味、人際的互動、長期的認識，這是它的「優勢」。可是我們常看到傳統市場的缺點，也是現在陳菊市長一直在強調的，就是比如說空間的不足、地板潮濕、廁所的黴味、整個市場飄發的異味與結構的安全性，我覺得這是它比較弱的地方。

另外，它的「機會」在哪裡？「機會」就是剛才提到的，當縣市合併

以後，一個新的所謂整合的機會，有盤點的機會、重新去做的機會，這是一個所謂的「機會」。

然後，它的「威脅」在哪裡呢？有些市場老舊了，人潮不再，它可能面臨到退場的機制。

所以整體來說，經費我覺得還是不足，剛才提到說 1,000 多萬元、2,500 萬元的專款專用，可是我覺得這個量都不是很多，跟 98、99 年來比，2 億多元，那真是一個很大的金額可以用。坦白說，假設 2 億多元，那時候已經把很多內容都講完，它的威脅就不會存在了。可是現在看起來不是啊！好市多 Costco 要開北區廠，網購的、百貨公司的、大賣場的林立，確實對傳統市場造成這樣的 Threat，就是威脅。

當 SWOT 講完以後，我就直接進入到我的建議好了，我的建議裡面有一些主辦的單位，可能也請市府的前輩們體諒一下，因為我覺得真的需要做。

第一個，從法規面來說，我覺得市場管理處剛才提到的很重要就是攤販管理的自治條例，恐怕要在 9 月分之前送出，送完以後，要完成它的立法程序，因為攤販管理的自治條例與剛才零售市場的自治條例全部完成之後，才依這個規格來做一個法規的執行，這是第一個優先的部分，權責單位是市場管理處。

第二個，我還是建議以鳳山的第一和第二公有市場為例，把它變成一個個案，個案做協調。個案為什麼需要協調呢？它其實就是一個法規跟都市計畫使用的嘛！剛才如果我沒聽錯的話，公有市場裡面是因為起造人的資金是市場裡面的攤販，可是它又蓋在公有市場上，又面臨到所謂的土地使用問題。所有權人問題。這個其實還滿複雜的一個法令與所謂都市規劃的案子，所以我建議都發局與經發局針對這樣的個案，共同主持一個協調會，因為可能真的難解，要想想解決的辦法，這個真的要花時間去討論這個案子的話，我們大概要怎麼解？用什麼法規、變更什麼東西、要經過什麼程序，這個需要討論。

另外，個案協調部分，恐怕還不是只有這樣子，有一些是土地結構的還有安全的議題的部分，所以，個案的部分還要納進來，這個部分可能要請經發局與都發局好好針對這個地方，詳細的給個案，做一些所謂的內容的協調。

第三個部分，剛才吳處長講過，我覺得還是要做，就是安全結構的盤點，剛才楊東震楊老師提的很好，安全很重要，你剛才提到有 40 年、50 年的房子對不對，所以這個結構安全上，是不是有哪些是優先次序？

優先次序的部分，就提到有關於 2,500 萬元，如果今年來說，資源很有限！怎麼去做資源的使用？怎麼去排序它？比如說，有哪些是要優先去重蓋的、哪些是要改建的、哪些只是做內部的所謂設施的改善，它的排序的標準是什麼？對不對？是因為 40 年、50 年太久了，所以我們就把它排第一順位，還是因為它真的是違樓，要拆了，第二順位，這個應該有一個所謂的標準的程序出來。

所以，我第三個建議就是市場管理處必須對目前的傳統市場做結構與安全的盤點，然後把它排出次序來，次序出來之後才有第四個，就是改善工程。改善工程的部分可能有一些是經發局與工務局要去做的重建；有一個部分可能就是還在營業中的施做，那個其實真的很難，這叫「穿西裝改西裝」，對不對？穿西裝還要再改西裝。你家裡，你還住在上面，可是你要換地板，我們自己要換地板，還要一個禮拜，好難過，可是市場還是有必需性，「穿西裝改西裝」，就是部分的改善工程部分。這是第四個，要請經發局與工務局去執行。

最後一個，就是第五個，我覺得是一個整體計畫，我覺得研考會提得很好，很有那種 sense，把它導入預算、整體計畫、做查核，然後提給市長批完以後就按年去執行。可是這個計畫很難寫，你要把它編得有條理，而且有內容，然後真的可以爭取到市府的一個經費預算，所以這個部分還是一樣，經發局與研考會責無旁貸。

所以，從法規、個案協調、結構盤點、改善工程、整體計畫，假設都能做的話，我想，對高雄市的傳統市場改進一定有一個好的開始。

但是我現在還有 2 個比較小的建議，我找不到人，第一個，我建議做一些觀光市場，我們那時候在澳洲跟其他住的地方，發現傳統市場是很多觀光客喜歡去的地方，它有一個地方叫 Central market，叫「中央市場」，它其實就是一個農產的、很多食品的，其實它也不會很乾淨，可是我們就很喜歡去，為什麼？

因為買到的東西很棒，很有在地的特色，這個很多觀光客就會去，商品加人氣加上一個所謂的活動以後，這樣的一個觀光市場就會形成，它就有一些活路會進來，這是我的建議，贊成楊東震楊教授的說法。

第二個，因為李議員是鳳山區的議員，我還是要建議，待會兒如果吳處長有時間的話，你要更細一點就鳳山現有的傳統市場裡面，公有跟私有部分大概分布怎麼樣，哪些區塊裡面可能是有些什麼問題，跟議員好好說一下，就會知道在鳳山這個區塊裡面，傳統市場可以跟吳處長幫什麼忙，需要爭取哪些經費，哪些問題是疑難雜症，需要進一步做協調會，

我想李議員一定都很願意去執行它，因為麥克風快沒電了，所以我就不
要發言了，謝謝！

主持人 (李議員雅靜):

我想也有學者及我們的市府官員提到觀光市場的部分，我想在地的特色真的很重要，尤其現在的陸客自由行很多，他們很喜歡台灣的文化，在地的文化，非常的喜歡，講到在地文化又讓我想到共同市場的眷村文化，不管怎麼樣，其實不只是陸客，連國外的觀光客也很喜歡我們台灣的文化，我們要怎麼去吸引一個人。昨天跟我同學探討一個問題，我們大樹盛產的是鳳梨，全台灣最好吃的鳳梨，那裡也有鳳梨酥，今天沒有觀光局的，但是我還是得提一下，我的意思是說，高雄縣市可以推的就是，他們很喜歡鳳梨酥，為什麼我們都沒有得名，都讓台東還是哪一個縣市搶去，奇怪，南部的鄉親，南部的小孩就比較可憐嗎？我們不能為自己發聲嗎？我想這個部分我們其實可以就這樣的一個公聽會，不管是傳統市場或是未來把它規劃成觀光市場，去推出我們的文化特色，我想這個真的也能帶動我們經濟的繁榮，而且真的能落實到照顧基層的一些小民，就是一些民衆跟廠商。

我想我要先跟爵士教授報告一下，因為銘義教授很可憐，他每次來都是最後一個，我今天也不是故意的，我的意思是說我照順序，不好意思。

我們現在邀請的是樹德科大的吳教授，吳建德吳教授。

樹德科技大學吳副教授建德：

主席李議員以及在場諸位長官、諸位學者大家好，很高興來參加今天的公聽會。

我若干年前有帶學生參觀高雄市議會總質詢，結果那時候看到兩黨議員打起來，然後我帶的那些學生就開始鼓掌叫好，今天有大陸學生來，如果萬一打起來，不會打起來，你放心，都滿理性的。台灣在制訂重要政策的時候都會有一些比較努力認真的議員，會提出來認真的思考，跟民衆和官員採取面對面的溝通，形成最好的政策，等你們以後當了國家主席或者總書記的時候可以學習。因為我在上課有大陸的學生，所以我覺得要提這個。

我個人剛剛也有問過吳處長，高雄市有沒有所謂的有空調的公有市場，為什麼我會做這樣的疑問呢，因為我以前在歐洲或是在美國留學的時候，我看過他們的一些公有市場，大概有兩種形式，一種形式就是跟我們一樣髒得一蹋糊塗的那一種，就像我們現在那一種，一種就是說有

辦法搞得像台糖的那種 shopping mall 或者是 costco 那一種，或者是大樂那一種，那我爲什麼會有這樣一個思考就是說，爲什麼沒有辦法把公有市場經營得像百貨公司一樣？爲什麼沒有辦法？我舉一個例子，台南市後火車站有一個百貨公司，我不要講它的名字，那個百貨公司有一個成大管理學院的教授，當初那個百貨公司蓋好硬體的時候，沒有人敢去承租，就沒落在那邊，那個教授年租金一年租三千萬，但是他招商之後，他一年光收租金就收了一億兩千萬。我要強調的是一個什麼意涵，就是說如果在公營單位，像市府單位，你們的錢，你們的人都不足的情況之下，像你剛剛講的兩億四千多萬，你要去改善 49 處的公有市場，534 的私有市場，杯水車薪，就像投到海裡面去，看不到的，撲咚一聲可能都沒辦法。這個公有市場的老舊是現成的問題，像鳳山市有一個也不能說常去，我去過一個市場我再也不會去了，叫鳳農市場，因爲我穿西裝褲進去，去買東西，踩了一身水出來，踩了一身水出來之後，那個市場我就不會再去了，爲什麼，髒亂不堪，像我媽媽那種年齡的，60 來歲、6、70 歲的，他就很喜歡去傳統市場，像我們就一定去超市。像歐洲和美國的超市，還有溫體的，像溫體豬肉、溫體牛肉，台灣當然沒有辦法做到這一點，未來可不可以去思考可以做到，如果說你有辦法把公有市場，在官方的資源不夠、人力不夠的狀況之下，想辦法用所謂的官辦民營的 BOT 方式，當然有很多人對 BOT 的方式有很大的質疑，但是如果在現有官方的資源經費不夠的狀況之下，這個可以透過很多的辦法跟契約的擬訂用官方的名義，像我剛剛講的那個台南市火車站後面百貨公司就是這樣，因爲那個教授我認識，3,000 萬租的，現在租金每年可以收到 1 億 2,000 萬，我跟他說那你就不要做了嘛，幹嘛還要做呢，光每年就可以賺到將近 9,000 萬的租金收入。我剛剛講到說，在國外也有類似 shopping mall 的這種公有市場，也有髒亂不堪的市場，髒亂不堪像台灣目前我看過很多市場只剩下 1、2 攤在那裡苟延殘喘，然後佔據了龐大的公有地，這種市場留在那邊，成本效益根本就不符合了嘛，對不對！

第二個部分，我看過台灣的公有市場和私有市場，白天的市場和黃昏的市場竟然是不同的地方，白天的市場營業到 12 點就關了，黃昏市場從凌晨到下午三點也都是關的，下午四點才開始營業，爲什麼要做這種投資的浪費？爲什麼不能把它合併？爲什麼不行？我覺得這是一個管理作爲和管理機制上的做法。

再來，台灣什麼都不多，台灣的蚊子館最多，公有市場的改變既然有這麼大的困難，可不可以用現成的這些蚊子館，檢討現成的蚊子館，再

加以去檢討要如何整體來運用它，或是在你改造公有市場之前，可不可以做某種程度的轉移，將他們的傷害降到最低，我覺得這也是可以思考的部分。

再來，我覺得市場內部管理的機制，像傳統市場會慢慢沒落，像剛剛郭股長講的販賣人情，我覺得這個東西，如果說去強調那個人情味，那個到最後都會被時代的潮流所淹沒，那是一定的，坦白講，老人家像我媽媽那種 6、70 歲的會喜歡那種所謂的人情味，在座的諸位可能沒有人會，哪邊方便，哪邊舒服，像我吃飯的地方沒冷氣我絕不進去，不管你再好吃我絕對不會進去，市場沒有冷氣我也不會進去，我寧願去買冷凍豬肉我也不會去買你那個所謂的溫體豬肉。

所以，我個人覺得內部的管理，當然你如果說透過所謂的經發局的市場管理處有辦法做到，那是不可能的，但是你透過 BOT 的形式，反正你公辦民營，然後交給民間的企業，然後政府看要怎麼樣收取稅收，那個都是可以討論的，這個我覺得是可以思考的。

再來，我覺得傳統市場有一個最讓人家，像剛剛你們大家所講的弊病之外，我覺得還有一個更讓人家受不了的就是漫天叫價，漫天叫價我個人曾經有一個身歷其境的受傷，因為我太太在十幾年前生小孩的時候，我說從來沒有照顧過太太，該煮一餐飯給她吃吧，我去傳統市場，那個攤販大概看我第一次去買菜，一條白鯧魚，還不是過年，過年是 double 的價錢，一條白鯧魚這麼大一條跟我要價 600 元，我沒買，就是沒買，我一看不可能那麼貴，我就跑到超市，反正它有標價，scanner 一掃多少錢就多少錢。外國人來到台灣旅遊也有這種傷害，外國人來到台灣旅遊，只要不是百貨公司或是 7-11 或是全家的東西他都不買，為什麼，到傳統市場就是會被漫天喊價，被宰。所以這種管理機制的部分，當然這不是市府單位有辦法做到那麼樣，但是在官方的經費、人員短缺之下，我覺得用 BOT 的形式去進行這樣的經營應該是可以進行的思考方向。報告完畢！

主持人 (李議員雅靜):

謝謝吳教授！聽完他講的，我覺得我是老人，我很喜歡逛傳統市場，我覺得傳統市場其實除了人情味以外，它還可以讓我進去尋寶，我覺得那是一個尋寶很好的地方，而且有些地方你細心的去體會，真的是我們在地文化，感謝吳教授！

最後是我們的壓軸，重頭戲來了，我們邀請大仁科大的林爵士林教授。

大仁科技大學林副教授爵士：

主持人李議員、各位官方代表、各位學界的朋友，大家好，還有我們大陸來的同學，我們學校也有 40 幾個，昨天才辦過歡送會，他們也是來短期的，相信這樣的參與會讓你們對台灣的觀察多一層不同的想法。

既然我編在文創，我想我的切入點和大家可能有點不一樣，因為如果要來談困境，談現在要做什麼，我想剛剛吳處長其實也講了很多你們未來要做什麼，你們大概準備投入的經費，或是說整個法令怎麼去法制化，制度面這一塊，包括怎麼做，我想的部分是說，第一個，有沒有一種外部力量的援引資源的投入，會讓我們公部門在現有的人力、經費有限的情形之下，但是可以去整合的，我想到了兩個方法。

第一個是產官學，譬如說有沒有可能我們會有一個，孩子們這麼豐富的創造力，我們有沒有可能跟一些學校來針對公有市場這樣的議題，讓他們來參與，舉個例子來講，有沒有可能像過去，全台灣之前在選什麼？夜市。難道我們沒有一種可能性嗎？高雄的公有市場你認為產品最豐富的、最有人氣的、最有地方特色、最社區文化、你最喜歡去的是哪一個，我覺得這個是有可能小兵立大功的某一個思考方式，先讓這個議題獲得某些人的關注，因為大家都承認它的優勢嘛！它的優勢就是人情味、豐富度、社區文化的精神中心、老人家情感的生活累積，但我們現在不要忘了，我們是要把年輕人導入，年輕人導入你要用現在的行銷方法，讓他去認識傳統市場，你看我們都不能說服得了吳建德教授去傳統市場，我們有誰還要去？他幾歲而已，他就沒冷氣不去，我是不一樣，我的意思是說，我們有沒有可能在接受洗禮，甚至國外的觀光客，我們要有一種不同的方式，對著我們自己的年輕人和國外的觀光客賦予不同的想像，傳統市場不同的包裝和想像，產官學的合作是讓我們去找到公有市場這一塊的別的想法，豐富我們現在目前不管是在官方或者別的單位現有的角度，活動的辦理是要去激發人們對它的下一個想像，我覺得這樣的一個方式，有沒有可能先把這個題議成為大家關照的議題。

因為事實上我可以挑戰大家的觀念就是說，誰說老舊就是不好，誰說不明亮就是不好，黃昏市場有很明亮嗎？我們為什麼會認為它需要某部分的軟硬體，跟某些的被改善，那是因為我們拿現在的觀點，它應該是怎麼樣，我們來對照它，它就變得什麼都不對了，但是它的某些點是這樣的嗎？我們在看待問題的時候，就代表它真的是個缺點嗎？我大膽的提出這樣的挑戰，舉個例子，以我們某些人來講，他是很喜歡傳統市場的那種人聲鼎沸、吵雜的，你擠我，我擠你，我可以不受壓力，四處摩肩擦踵，四處整體看，因為我被它的豐富度和南來北往的人群所吸引了，

我把它當成一種生命悠閒的情懷在參與，我考慮到的不是效率和價格，那我們怎麼把它的優勢突顯出來呢？這是我提的某一些角度的問題。

第二個是自治會的問題，其實我也找了幾本學術論文，專門在談公有市場，裡面提到自治會，他們大概都會做所謂的調查，這個調查，自治會有在運作嗎？大體上我看那個開會都是不定期的居多，定期的其實參與的也很少，所以剛剛吳建德教授提出一個 BOT 的方式其實是，我記得經濟部商業司 1999 年也編了一個市集，援引了新加坡的模式、日本的模式、鹿特丹的模式，還有法國巴黎的模式，其中法國巴黎的模式還被認為是比較好的模式，就是說政府的角色只在於管理法令、規範法令面，然後他交給管理公司，政府只要規範法令，跟管理公司的契約關係弄好，其他的關係就是管理公司跟攤商的公司，他們認為這一套 ok，是不是在台灣有可能，或是說在這麼多的公有市場和民有市場裡面，我們是不是找 1、2 個做為實驗性質的，脫胎換骨的，把資源挹注在這 1、2 樣裡面，否則就會像我們學界朋友講的，這麼多的資源撒在這裡，大概就是吧磁磚在這邊貼一下，那邊改一下，事實上整體的形象塑造不明顯，我會建議說其實看到我們的議員這麼有心，我們很多的同仁也這麼積極的想法之下，事實上新的力量我再整個做彙整，第一個就是產官學合作對於這個議題裡面的效益有沒有可能，第二個就是說活動的辦理如何把年輕人新鮮的想法弄進來，增加針對未來潛在的消費者，如何去做形象包裝，對於既有的攤商的組織，還有整個集會運作的模式能不能再強化，我們公部門的力量是一條路，其他的面向如果是一條路，這個加起來是有加乘效果，就像李議員今天辦了這一個公聽會，我們才有機會來回應到這個問題。

我們已經在討論了，屏東還沒有，所以回去之後，見到曹啓鴻曹縣長我會跟他反應，因為我們會有機會，人家已經開始往這個路徑，我們可能還在後面，所以我們很樂見這樣的討論和發展，其實都是藉由這樣的議題，大家共同來找到一個比較美好的機會和可能性，謝謝大家！謝謝議員！謝謝！

主持人 (李議員雅靜):

謝謝爵士教授！他也提到一個產官學的概念，還有一個集中資源，剛剛也有人提到集中資源的改造，我想這個部分是可以去思考的，集中資源來做一個市場整體的改造，如果效果很好，其他的公有市場或民有市場會有一個群起效應的效果，然後帶動我們市場的改造，差異才不會有那麼大，譬如說市場攤販的反彈，我覺得應該說比較不好執行的地方，

這是我們需要去整體規劃的地方。是不是先請陳議員信瑜的辦公室羅主任來分享。

陳議員信瑜辦公室羅主任享竣：

主席、各位教授、市府單位的各位長官。其實今天來這邊是我主動跟議員提的，主動跟議員提說來參加這個公聽會，我想現在應該沒有人跟我一樣，我從小在市場長大，爸爸媽媽是賣豬肉的攤商，所以我從小就在所謂的傳統市場裡面長大，我從很小的時候，市場裡面到處是蒼蠅，我們還以捉蒼蠅為樂，看誰捉的蒼蠅最漂亮，那種金光閃閃的，綠色的、金色的看誰捉得比較大隻，可是到這幾年來，傳統市場的沒落，其實我們都歷歷在目，我們從每次逢年過節，其實我可以長得更高大的，可是因為那個時候在發育期間，我們睡得很少，因為家就我一個男生，然後逢年過節，爸爸媽媽賣豬肉大家都知道很早就要出門，所以我們很早就出去幫忙，從早期國小三、四年級，四、五年級甚至國中的時候，一殺都是 10 幾 20 頭豬，到現在講出來不怕大家笑，我們過年不超過 5 頭豬，一個過年喔，以前我們每逢年過節都是 2、30 頭這樣在殺。

傳統市場的沒落，其實我爸爸和叔叔伯伯們都在討論一個問題，所謂轉型，要不要放棄，但是放棄之後問題來了，他們都 60 幾歲了，怎麼轉型，怎麼放棄？所以就攤位顧著，邊做生意邊照顧孫子。但是其實可以感覺出來這些所謂最基層的經濟實力，他們的一些心靈上的沒落，剛剛吳教授也講得很好，市府這邊不管是公有市場也好，民營市場也好，投入這些經費真的可能是連咚一聲都沒有，不是說這個規劃不好，跟議員報告，這個規劃很好，但是真的是緩不濟急，而且在規劃上我相信，議員提出這個問題，我相信很多傳統市場的業者有跟議員反應過，他們很想爬得起來，但是找不到方法爬起來。再則所有的傳統市場，我不知道各位有沒有發現，傳統市場他們下面除了攤商以外，攤商外面的走道都是住家，這些住家也都是店商，他們就住在市場裡面，問題來了，怎麼改？怎麼拆？這個都是他們的房子喔，怎麼改，怎麼拆，如果換成是你，你要嗎？這就是一個很大的問題。像我們的市場，我爸爸他們的市場在國泰市場和內惟市場的中間，處長你知道嗎？知道有這一個市場嗎？這個市場叫做永祥市場，它夾在兩個大市場中間，早期市場的生意還可以做得很好，但是到現在，我們以前光賣豬肉的有 12 攤，現在連我爸爸剩 4 攤，另外一攤還是下午才會出現，因為他要整理攤位，後半段就像剛剛教授講到的，賣水果的剩沒幾攤，賣魚的剩一攤，就像剛剛講的，還需要繼續掙扎下去嗎？我覺得這個問題真的很值得討論，如果說要讓他們

把這個地方收起來，他們會於心不忍，我爸爸曾經跟我講過一句話，你叫我怎麼放棄，他所有的朋友都在那邊，所有的客人都已經變成朋友了，怎麼放棄？這會是一個很大的問題。

各位教授你們說的都很對，但是我發現今天現場並沒有傳統市場的代表，覺得有點可惜，其實我覺得市府單位，包括學者這邊，議員這邊已經接過很多這種所謂基層民衆的反映，我希望市府單位這邊也能夠聽聽傳統市場這些所謂攤商他們的想法跟看法。然後剛剛各位老師說的，其實都針針見血，我都有聽到耳朵裡，包括剛剛爵士教授說的，傳統的東西不見得不好，原有的東西不見得不好，而且就傳統市場的髒亂，何其不是一種文化？我會這樣覺得，就像說逢年過節我也希望去和人家擠一下，感受那種熱鬧，但是很可惜的是現在傳統市場真的是已經逐漸沒落了。再大膽問一下處長，你知道前鎮、小港有多少市場已經收起來了嗎？我講坦白話，有多少市場？包括公有市場喔，原高雄縣可能比較沒有這個問題，但是原高雄市這邊很多市場都已經收起來了，包括比較 local 一點的前鎮、小港，很多市場都已經收起來了，但是那些市場曾經都是鼎盛一時，其實傳統市場的問題一直存在，希望市府這邊可以把各位教授的意見，包括李議員對基層的關心，能夠做出一些改善的方法，我只能這樣說，感謝各位，謝謝！

主持人 (李議員雅靜):

謝謝羅主任！其實就像研考會所說的，還有處長講的，還有與會官員講的，其實很多東西都要說明清楚，市場的功能性和需求性都是我們要去評估的，我想他們也會朝這方面去努力，避免資源的浪費，這些市府官員都很用心，在合併後可以感受得到。我們再請蘇議員炎城服務處的主任莊主任。

蘇議員炎城服務處莊主任文貴：

李議員、市管處處長、都發局、研考會、鳳山區公所、主秘、各位大陸來的同學、樹科大、義大的各位教授，大家午安！

本人代表蘇炎城議員來聆聽，學習的，剛剛聽了各位這麼多的意見，我有一點跟大家分享，我 1982 年就在中國大陸跟香港從事貿易生意的，給一個意見，在香港中環有一個中央市場，也是一個傳統的市場，它也沒落，後來經過一而再的改建沒有達到效果，我在香港，那時是 1987 年了，改建以後的樓下，地下室就當成停車場，進出貨的停車場空間，一樓就賣豬肉、魚，肉類方面的；二樓就賣蔬果菜；三樓就賣百貨，就是

一般的日常用品，就像我們說的雜貨店那一類的東西，三樓以上就是住宅區，中環、尖沙咀東區那邊有一個更大的中央市場，它就聚集百貨公司，一些比較 shopping 的，中環那個地道，和地下鐵路，我想教授如果有去香港參觀過應該知道，他的改建很好，也是從傳統來改建，當然剛剛聽到的，在台灣可能沒有辦法去改變太多，因為一般所謂人文的文化，從我們小時候，我 1948 年就是 37 年次的，60 幾歲了，也是傳統市場長大的，但是我看到市場管理處處長面對鳳山，還有經管課對二公及一公市場的努力，你說要他把市場用地增加嗎？比例擴大嗎？宥於法令規範，剛剛我們那個市場管理條例的法令通過了，它變成一個自治條例，可能由市場自己管理了，可能 101 年就會實施了，所以剛剛教授也提到可能一些市場裡面要怎麼用法令規定做統一管理，像剛剛我們對大仁科大的教授，他講的是如果有一個傳統的維持，讓它更現代化，也未嘗不可，但是可能要跟傳統市場的那些，做菜市場的人，真的要費很大的心力跟他們溝通，這一點可能有待民意代表和政府官員及學界，舉辦一些公聽會，不是在這裡面公聽會，希望到市場的地方舉辦，民衆聚集的地方去跟他們面對面溝通，了解他們要如何處理傳統如環境衛生，剛剛教授講的危險性，公共危險結構的問題，還有交通問題，我跟管理處講說可能一些公廁問題，這都涉及很大，不是我們在這裡講一講就能解決，各位有機會的話不妨大家繼續努力，這不是馬上可以立竿見影的，應該要去跟那些攤販，傳統市場的人面對面開一場座談會，可能會收到一個比較好的效果，我今天也在這邊聽到很多，也學習很多，感謝大家，謝謝！

主持人 (李議員雅靜):

謝謝莊主任！我想感謝各位今天的很多意見，可是剛剛有人提到就是沒有市場的代表來，其實我個人是這麼覺得，他們敢私底下跟我們聊聊，跟我們 argue 這些東西，可是有誰敢浮出檯面代表著他們的市場，要把他們通通找來嗎？其實就像莊主任講的，我們乾脆來辦一場大型的，可是辦一場大型的，真的能解決事情嗎？

對我們市府官員，處長這邊的業務能有所推動嗎？我想台灣人有一句話…，所以我覺得其實這樣的一個互動，我們的活動都有 po 在議會的網路上，如果有興趣的人，或是有在搜尋關心這樣議題的人都會知道，包含羅主任一樣，都會來參與，因為這個公聽會的活動代表的就是給大家參與的，包含一般的市民、學生都可以來參與，給予這樣的一個意見，我想會是比較理性的，比較不帶任何個人情感在裡面，我想是不是還有

一點時間可以請我們處長或者是與會的來賓再做一下說明。

高雄市經濟發展局市場管理處吳處長大川：

在這裡還是非常感謝議員辦了這場公聽會，剛才教授所指導建議的我都有記下來，事實上我們目的事業主管機關第一線還是要去做，這樣才能讓市民感受到政府施政的用心，這邊我補充兩點就是一個在我談了很多政策的部分，可能覺得比較籠統一點，所以我還是在整個政策的短期和長期這邊再做個補充；第二個就是我們現在的具體做法，我特別再舉鳳山的例子做個報告，在做這兩點報告之前，我還是要先說明一下整個傳統市場的歷史演進，不然的話，可能會覺得大家說我們在…，我們還是先做一個文獻回顧。

過去的傳統市場是管制的，私人不能蓋傳統市場，因為日常民生用品是管制的，所以為什麼會有這個公有傳統市場的產生就是這樣，所以過去民間蓋傳統市場是要捐給政府，所以才會產生剛才主秘講的那些鳳山的市場的問題出來，就是這樣子來的，產權複雜，房子是私人的，土地是公家的，其實你去看過去，這個都是私人的，但是捐給政府，所以在這樣的歷史演進的過程當中，才會產生目前我們那麼複雜的問題，第二個就是傳統市場演變到現在，我們覺得說它已經沒落了，可是你們要覺得這個傳統市場沒落的原因在什麼地方，所以我們現在才會談到說要公辦民營，要 BOT，就是這個原因，所以我們現在從傳統市場的演進來看，我們就要解決這個問題，所以我們的政策規劃現在就分為兩種，也就是誠如剛才研考會報告的，我們現在做個傳統市場的盤點，其實我們已經盤點出來了，就是我們把傳統市場分為三級，一個是高度競爭力的，可以輔導的；一個是中級，就是說它還能在那邊生存，但是狀況不是很好；第三級是不具競爭力的，譬如說傳統市場剩下五攤，怎麼經營下去，政府的資源那麼多，這個要退場，退場我們也經過過去的努力，已經完成了退場機制的建立，也就是法制化的作業，有一個退場的補償辦法，可以讓攤商領取補償費之後讓他轉業，然後我們把公有土地收回來，重新再做一個規劃或是變更都市計畫把它活化，這個我們已經做出來了，可是做出來了之後，政策規劃之後就要執行，執行就面臨了很多問題，因為傳統市場的演進除了剛才講的日常民生用品受到管制，所以民間不能經營傳統市場之外，還有一個就是傳統市場過去是一個社會救助的管道，因為過去福利政策沒有那麼普遍，傳統市場其實就是在做社會救濟的工作，所以有一些攤商都是最基層最弱勢的，可能是在路邊擺攤的，所以我們把他收容進來公有市場，讓他在那邊有一個生活，所以這些傳統市場到現在，上個禮拜我去監察院，監察委員就問我，傳統市場真的

是社會經濟最弱勢的一群嗎？他說可能現在不是了喔，就像我們以前傳統市場一個肉攤，可能是一間透天厝，他們移轉過來就是一間房子的價值，所以像六合夜市一個攤位就將近 5、600 萬，這樣的一個演進過程中，傳統市場其實現在已經不是社會救助的管道，所以也不是社會弱勢的一群，所以現在我們的政策就是不蓋傳統市場，不能蓋公有傳統市場，我們只能就公有傳統市場具有競爭力的部分，我們去幫他輔導，去做改善而已，要蓋傳統市場有他的特殊的條件，等一下我會舉例，有一個特殊的地方，特殊的條件才可以蓋傳統市場，不然的話現在都要公辦民營，要 BOT，讓傳統市場可以朝向超市化，有單一經營體可以經營，就像自由黃昏市場一樣，今天為什麼自由黃昏市場經營會那麼成功，就是因為他對攤商有約束力，今天賣什麼東西，他跟你規範說這邊是什麼區什麼區不會重複，沒有重複性，而且他有特色，他可以做促銷，今天公有傳統市場，你跟他說你不能賣這個喔，哪有可能，對不對，你要叫他辦促銷，自治會說大家一天才多少錢而已，你還叫我促銷，又要叫政府補助，所以這個傳統市場如果是政府來經營的話，現在已經是不可能的。

所以我們才會朝這個剛剛教授有提到的就是，我們有幾個傳統市的用地我們都會朝向 BOT、ROT 或 OT 的方式來辦理，所以剛才講到一個成本效益也就是我們最困難的，這個傳統市場雖然說我們現在的政策是要走向所謂剛才講的分級的，不具傳統競爭力的要退場，因為這個成本效益根本不符合，像我們高雄市有一個傳統市場，光是租土地一年要花 800 萬，跟攤商收取的攤部位租金才不足 100 萬，政府在做什麼事情？就是在做社會救助，這種不具競爭力，沒有成本效益的市場，我們就是要退場，但是我想我們如果開始執行退場的時候，我看議員那邊就開始忙碌了，攤商就開始跟他陳情或是怎麼樣的，因為其實剛才議員的主任也有講到，攤商對市場有感情，所以我們即使在小港前鎮那個地區，要規劃一些傳統市場的退場，面臨的問題就是陳情抗議，因為補償永遠不能夠滿足他們的需要，他們永遠是，不要說他們需索無度，雖然我們訂出標準，但是還是一直陳情，所以這個部分，我們政策目前的規劃就是剛才講的，我們短期之內的做法就是把我們具有競爭力的市場做環境改善，不管軟體硬體去做一個挹注，長期的部分就是要把不具競爭力的市場要退場，然後變更都市計畫，這個改變讓傳統市場可以變更為其他的公共設施，現有的都市計畫市場用地，具有開發價值的，我們就讓民間去開發做公辦民營或讓民間自己去投資，這個是我們政策目前的走向。

第二個，具體做法在鳳山地區，鳳山地區目前的公有市場就是鳳山第一和第二市場，再來就是一些民有市場，其實民有市場是我們現在目前

最困難的一個點，因為民有市場其實比公有市場更老舊、更髒亂，但是民有市場從土地所有權或是地上物權都是民間的，政府資源的預算又不能去挹注，所以在這個方面就會造成，經營又不善，自己又沒有辦法去更新，所以就惡性循環，讓我們民有的傳統市場愈髒亂，愈經營不下去，所以在這個部分我們又突破了一些法令限制，過去高雄縣沒有的，我們又制訂了所謂的獎補助辦法，把民有市場的公共設施，如果經過我們的評比，不管在營運，在安全方面，在評比之後，排名在前面的話，我們會編列所謂獎補助預算，去補助他改善公共設施，這個預算不是發金錢給他，是我們市府統一去發包，然後去做工程改善民有傳統市場，雖然是民間的財產，我們還是可以去改善它的公共設施。

再來就是剛才講到一個鳳山共同市場，我想議員很了解鳳山共同市場，過去是工協新村裡面的一個攤販集中場市，因為眷村改建，而要找一個地點讓他營業，經過了很多的關卡和協調，在眷村改建的廣庭用地上尋找了這個地點去營業，未來就是要讓他們合法，讓他們能夠名正言順在那邊營業，所以我們也跟鳳山區公所，和都發局這邊去努力的尋求讓他能夠完成都市計畫變更，讓他合法可以在那邊營業，合法之後我們就開始會面臨到另外一個問題，土地的問題，將來市府是不是有那個預算去做有償撥用，不然的話國防部還是希望這個土地能夠管用合一，管用合一就必須要去撥用土地，又必須編列預算，不然的話這個土地將來，國防部說這個雖然是編列市場用地，應該由地方政府編列預算去經營，所以未來我們又面臨到所謂經費的問題。經費的問題解決了之後，這個傳統市場如果將來環境還要再改善怎麼辦？要拆除重建嗎？或者是就地整建？這又面臨一個很大的問題，我剛剛講到傳統市場不可能讓你一天不營業，所以我們在這個部分能不能做半個施工，去做市場的重新改建，這又是一個很大的問題，所以這都是未來我們要一一克服和面臨的問題，大概就是做這樣的報告，謝謝！

主持人 (李議員雅靜):

感謝處長！我想真的有這樣的一個公聽會，一個說明會，在座的不管是莊主任或羅主任，都可以很迅速的了解，其實我們的市府官員真的很用心在做事，但也有很多窒礙難行的地方，可能需要大家來集思廣益的。大家還有沒有要補充的？請說，您是哪個單位？謝謝！

鳳山區公所郭技士進益：

依據我這 1、2 年來跟攤商接觸的經驗，因為市場改建的問題，鬧得紛紛擾擾的，痛苦不堪，但是我們可以從中體會到攤商他們的心態，很多

專家都說，是不是 BOT 可以改善攤商和市場營運的問題，不過在攤商他們心裡面，不希望是 BOT 的，BOT 以後所有的經營權都在承商手上，他們整個生態都改變了，他們拿不到攤位，可能就會拆散了，沒有辦法像現在這樣有力的取得固定的攤位，他們就會擔心以後的經營還有生活問題。

我們的公有市場應該是以照顧中下階層為主要目的，營運不一定要賺錢，以現在第一公有市場這次的整建為例，我們是把整個攤商全部拆光光，拆光要讓他們停業，當初承諾是半年，基於公共安全還有他們的需求，很沈痛的答應了我們，你說叫他不營業是不可能，要他們半半怎麼樣的，那倒不見得，他們確實需求的話，還是可以溝通，可以去配合的，我們不厭其煩的跟他們溝通了大概 4~5 次都有，後來他們答應了，沒想到後來政策一改變，我們整個頭都洗下去了，鬍子都被人家刮光光了，變成現在這個樣子，真的不是我們想要的，因為政策還有法規讓這個市場改建有很多窒礙難行的地方，所以我想第一公有市場還有很大的空間，其實我們現在改變的地方只有佔全部的三分之一還不到，還有三分之二都很老舊的，以後還是會面對相同的問題，第二市場還有很多建物也幾乎是危樓，嚴格評估當然還沒有立即危險，但是鋼筋都外露了，也是要改善的，原本因為第一市場的前例讓大家都怕了，原來半年的搞成兩年才完成，原本打算要做一個示範的，結果搞成變成一個錯誤的案例。

但是由這一點我們還是可以理解，攤商對於改善環境還是很渴望的，不是說都無法溝通，無法去跟他講理的，以上代表攤商，也不要說代表，反應一下他們的意見。

主持人 (李議員雅靜):

感謝我們的郭技士，謝謝！我想你真的是講到重點，這也是他們跟我反應的一些事情其中之一，不止是只有第一、第二公有市場也都有跟我反應，連我們五甲都是，我想處長你也聽到我們一些攤商的反應跟需求，因為他們對自己的環境也可能覺得說真的要改善了，他們也想跟著潮流走，也想要有一個安全、舒適、衛生的環境也想要來經營他們的事業、攤販，我想這些人絕對是可以溝通的，只是我們用什麼樣的方式，未來如果有需要，在座的議員或是市議會都會全力來配合。

還有與會的學者或市府官員寶貴的意見？今天的公聽會就到這裡結束，感謝吳處長、都發局的郭股長，還有廖姐姐，張主秘、蘇技士、郭技士，及與會的我的老師爵士教授，還有東震教授、銘義教授、羅主任、張主任，還有市議會這些辛苦的工作同仁，還有大陸的學生，謝謝你們，感謝你們，謝謝！